

LETTRE MARTINIENNE

BULLETIN D'INFORMATION DE L'ITINERAIRE CULTUREL EUROPEEN
SAINT MARTIN DE TOURS, PERSONNAGE EUROPEEN
SYMBOLE DU PARTAGE, VALEUR COMMUNE »

N° 2 – SEPTEMBRE 2004

L'ABBAYE DE MARMOUTIER (*TOURS – FRANCE*)
FONDEE PAR SAINT MARTIN DE TOURS



UN LIEU DE MEMOIRE POUR L'EUROPE



**ITINÉRAIRE CULTUREL EUROPÉEN
SAINT MARTIN DE TOURS**



Président

Bruno JUDIC

Secrétaire

Christine BOUSQUET-LABOUERIE

Trésorière

Martine CAMPANGNE

Directeur

Antoine SELOSSE

antoine.selosse@martindetours.org

06 62 30 89 00

Mission Martin de Tours

Maison des Associations Économiques

16, rue Berthelot - BP 1028 - 37010 Tours Cedex 1

contact@martindetours.org

UN GRAND PROJET EUROPEEN

LA MISSION
MARTIN DE TOURS
EST
SUBVENTIONNEE



Cette rentrée de septembre est l'occasion pour nous, de vous faire parvenir le deuxième numéro de la LETTRE MARTINIENNE. Nous vous présentons toutes nos excuses pour cette longue attente, mais le projet de la Mission Martin de Tours a pris une telle ampleur depuis six mois, qu'il était nécessaire d'en assumer les multiples évolutions.

Nous souhaitons à ce sujet, remercier vivement l'Institut Européen des Itinéraires Culturels, pour le soutien et le suivi qu'il apporte depuis plus d'un an, à la mise en place du futur Itinéraire Culturel Européen «Saint Martin de Tours, personnage européen, symbole du partage, valeur commune ». Cette collaboration a permis en quelques mois de donner au projet une dimension européenne exceptionnelle.

Notre reconnaissance va également au Conseil Général d'Indre-et-Loire et à son Président Monsieur Marc POMMERAU, pour son soutien financier aux actions engagées. La Mission Martin de Tours est d'ailleurs très sensible à l'action des différentes missions et directions du Conseil Général d'Indre-et-Loire, qui font un travail exceptionnel de suivi et de mise en place de la logistique.

La Mission Martin de Tours souhaite également remercier tout particulièrement le Ministre de la Culture, Monsieur Renaud DONNEDIEU DE VABRES, ainsi que ses différents services (DRAC Centre, Direction de l'Architecture et du Patrimoine, Direction des Archives Nationales.), pour le soutien et l'aide qu'ils ont bien voulu apporter, dès les premiers contacts. Réfléchir avec le Ministère de la Culture, sur l'évolution de ce grand projet européen, c'est participer et aider à la construction de l'Europe et ce à partir d'un patrimoine culturel matériel et immatériel commun, que nous nous devons de transmettre aux générations futures".

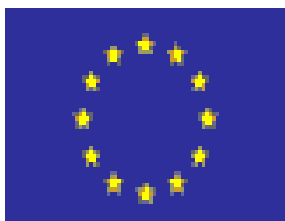
Le 28 juillet dernier, nous avons reçu également le soutien de la Région Centre et de son Président, Monsieur Michel SAPIN, ainsi que de la Ville de Tours et de son Maire Monsieur Jean GERMAIN, pour les futurs projets de la Mission Martin de Tours. Il a été convenu qu'un projet de convention triennale doit être établi avant la fin de l'année, avec l'ensemble des différents partenaires. La Mission Martin de Tours s'est, quant à elle, engagée à prendre la forme juridique d'une Fondation sous trois ans. La tâche est lourde, mais il est impératif pour la pérennisation du projet que des fonds privés puissent prendre le relais, le plus tôt possible.

Avant d'engager toutes ces nouvelles orientations, nous aurons le plaisir de vous retrouver le 8 novembre prochain, à l'occasion du lancement officiel de l'itinéraire Culturel Européen « Saint Martin de Tours, personnage européen, symbole du partage », qui se déroulera à CANDES SAINT MARTIN (Indre-et-Loire). L'occasion de se remémorer l'expression connue de toute l'Europe « L'été de la saint Martin », avec un rassemblement de batellerie de Loire au port de CANDES et de CHOUZE et une remontée vers Tours, de la toue cabanée « été de la saint Martin », entre le 8 et le 11 novembre.

Antoine SELOSSE
Directeur de la Mission Martin de Tours

QU'EST-CE QU'UN ITINERAIRE CULTUREL EUROPEEN ?

C'est un outil de mise en oeuvre concrète des valeurs défendues par le Conseil de l'Europe et un outil de développement :



*Culturel
Touristique
Scientifique
Éducatif
Économique*

A partir d'un thème défini :

*Les chemins de pèlerinage
La soie
Le baroque
L'influence monastique
Les grands personnages européens...*

Cet outil de développement a été imaginé, il y a 20 ans, par le Conseil de l'Europe. Le 1er Itinéraire Culturel Européen est : « Saint Jacques de Compostelle ». Le grand thème en est : « Les chemins de pèlerinage ».

L'ITINERAIRE CULTUREL EUROPEEN « SAINT MARTIN DE TOURS PERSONNAGE EUROPEEN, SYMBOLE DU PARTAGE, VALEUR COMMUNE »

Depuis le 1^{er} janvier 2004, la Mission Martin de Tours développe en France et en Europe, ce projet d'itinéraire, étudié il y a quelques mois, par le Conseil d'Orientation du Conseil de l'Europe, qui en a encouragé la finalisation et l'insertion dans le thème promu par le Conseil de l'Europe : « LES GRANDS PERSONNAGES EUROPEENS »

L'Institut Européen des Itinéraires Culturels (Luxembourg), accompagne le projet jusqu'à un nouvel examen par le conseil d'orientation prévu à la fin de l'année 2004, et sa présentation aux Comités « Culture et Patrimoine » du Conseil de l'Europe prévue en 2005. (Information publiée dans le Journal Officiel du : 17/02/2004)

Pour l'Itinéraire Culturel Européen Saint Martin de Tours, un nouveau thème d'insertion va être proposé par l'Institut Européen des Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe aux Comités Culture et Patrimoine du Conseil de l'Europe : « LE PARTAGE, VALEUR COMMUNE ».



Le XXI^e siècle sera celui du partage « matériel » de l'eau, de la nourriture, de l'environnement, des richesses, entre l'Europe développée de l'Ouest et les pays de l'Est, dont elle a été coupée pendant des dizaines d'années, comme entre les pays du Nord et ceux de l'autre rive de la Méditerranée et de l'Afrique Noire... Mais ce sera également le siècle « du partage des valeurs spirituelles universelle, fondatrices de nombreuses religions » ainsi que celui « du partage des expériences en matière de développement, de droit, de démocratie »...

LE SAVIEZ-VOUS ?

Christophe Colomb donna le nom de Martin à l'une des premières îles qu'il découvrit dans les Caraïbes, un 11 novembre de l'an 1493, jour de la fête de saint Martin. Par coïncidence, la célèbre île Saint-Martin est aujourd'hui partagée en deux territoires : l'un français, l'autre hollandais.

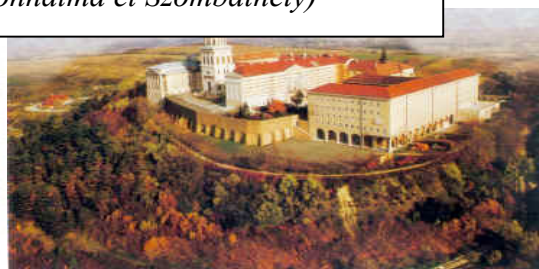


Martin de Tours est le patron de la ville de Loha, (Colombie); de la ville de Buenos-Aires (Argentine); des villes de Santa Fé et Mexico (Mexique); de la Nouvelle Orléans (U.S.A);



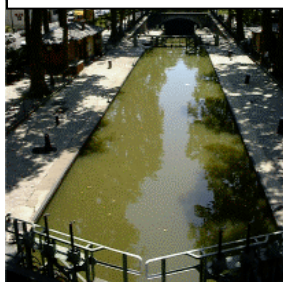
SZOMBATHELY

Martin de Tours naquit à Sabaria en Pannonie (Hongrie actuelle). Deux villes revendiquent le lieu de naissance (Pannonhalma et Szombathely)



MONASTERE DE PANNONHALMA

Paris conserve le souvenir du passage de Martin. Ce fut à l'aller ou au retour d'un de ses voyages à Trèves qu'il s'y arrêta. Aux portes de la ville, aux abords du pont devenu aujourd'hui le Pont au Change, Martin, rencontrant un lépreux, objet d'une horreur universelle, l'embrassa. Le lendemain, le lépreux fut guéri... De nos jours, le nom de Martin demeure familier auprès des Parisiens : une église lui est dédiée et une Porte monumentale, une rue, un boulevard, un canal, portent son nom.



CANAL SAINT MARTIN



PORTE SAINT MARTIN



PONT AU CHANGE

Des reliques de saint Martin de Tours, ont été remises en 1876, à l'abbaye de Pannonhalma (Hongrie), en présence de l'archiduc Joseph, représentant l'empereur d'Autriche-Hongrie ; en 1913, à la Cathédrale de Szombathely (Hongrie) ; en 1936 à la paroisse Saint-Martin de Buenos-Aires (Argentine) ; en 1953 au monastère de Saint Martin's Abbey d'Olympia (Etat de Washington) ; en 1957, à la Cathédrale de Groningue (Hollande) ; à la Cathédrale Saint Martin de Rothembourg (Allemagne), et en 2002, à l'église du Grand-Pressigny (Indre-et-Loire – France)

LES DIFFERENTES FETES DE SAINT MARTIN



4 juillet 371

Ordination de Martin

4 juillet 470 – 1008 - 1870

Translation de ses reliques



8 novembre 397

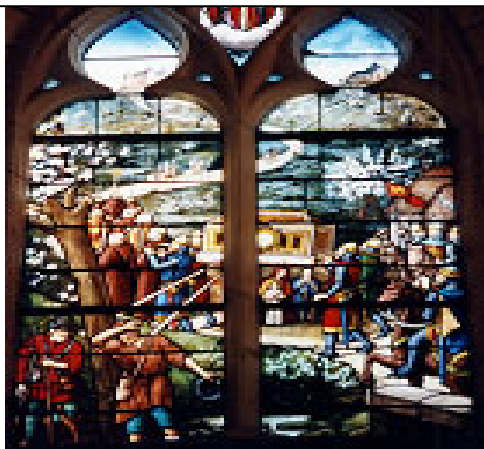
Mort de saint Martin

11 novembre 397

Enterrement de saint Martin

CANDES ST MARTIN

13 décembre 885 Réversion des reliques de Saint Martin qui avaient été transférées à Chablis en 872, lors de l'invasion des Normands.



LA CHAPELLE BLANCHE SAINT MARTIN



13 décembre 1860

Redécouverte du tombeau de saint Martin, près de la rue des Halles, à Tours (France).

12 mai 904

Subvention de saint Martin

La présentation de ses reliques délivre la ville de Tours de la fureur des normands.



UN PEU D'HISTOIRE



MARTIN, PROCLAME EVEQUE DE TOURS

« Enlevé par les tourangeaux de son monastère de Ligugé, près de Poitiers, l'arrivée à Tours du « prisonnier Martin », suscita un beau tumulte. La foule des citoyens de la ville souhaitait à l'unanimité Martin, pour évêque.

Cependant, à la vue dudit Martin, quelques-uns des évêques qu'on avait mandatés pour sanctionner l'élection et pour procéder à l'ordination, firent à cet élu du peuple un accueil assez froid. C'était donc là ce fameux thaumaturge ? Un homme d'une cinquantaine d'années au moins, au visage fatigué, aux cheveux mal peignés et misérablement vêtu. L'air d'un brigand, plutôt que d'un évêque. Ils n'étaient pas loin de renvoyer ce personnage à son ermitage poitevin.

Parmi eux, l'opposition de Defensor, l'évêque d'Angers, se fit vive. Cet homme-là ne peut pas faire un évêque ! Si tous les autres acceptaient le vœu saugrenu de la population, lui, Défenseur le bien nommé, s'y opposerait. Mais les choses se passèrent autrement et voici dans quelle circonstance fut confondue en public l'obstination de l'évêque Defensor.

Il advint qu'à la messe à laquelle assistaient les évêques assemblés, et sans doute Martin, le clerc qui devait lire à haute voix en fut empêché par la foule. Un diacre saisit le Psautier et lit le premier verset sur lequel tombe son regard. C'est le troisième verset du Psaume VIII : « Par la bouche des petits enfants qui ne parlent pas encore et qui sont à la mamelle, tu fais éclater ta puissance contre tes ennemis, tu domptes l'ennemi et le défenseur ». A ce mot de defensorem, une clameur s'élève et le plus acharné des évêques, Defensor, est confondu et réduit au silence, vaincu. La déroute se met dès lors dans le camp des opposants et Martin est proclamé évêque de Tours, le 5 juillet 371. C'était, suivant l'usage établi un dimanche ».

Extrait de « SAINT MARTIN DE TOURS » de Pierre LADOUE

TOURISME

LE PREMIER CHEMIN EUROPEN SAINT MARTIN DE TOURS



En présence de Madame Sorina CAPP, Directrice Adjointe de l'Institut Européen des Itinéraires Culturels, et grâce au soutien du Conseil Général d'Indre-et-Loire, du Pays de Loches et de la Touraine Côté Sud, de la Communauté de Communes du Grand Ligueillois, d'INTERLOIRE, la première borne directionnelle du premier chemin européen saint Martin de Tours a été dévoilée, le 30 juin dernier, à la Chapelle Blanche Saint Martin (Indre-et-Loire). L'occasion d'annoncer pour la saison touristique 2005, l'ouverture au public du « Chemin de l'évêque de Tours », qui devrait relier Poitiers à Tours, via Ligugé. La commune de Tournon Saint Pierre, commune la plus au sud du département de l'Indre-et-Loire, ouvrira deux chemins européens, celui vers SARAGOSSE en Espagne et celui vers MILAN, en Italie, puis vers SZOMBATHELY et PANNONHALMA en Hongrie.

Martin, cinq ans ½ a dévoilé la 1^{ère} borne directionnelle, réalisée par le sculpteur Michel AUDIARD, en collaboration avec la société tourangelle WESER. Cette borne sera la même pour tous les chemins de randonnée culturelle « saint Martin de Tours » en Europe. Les bornes baliseront le parcours, comme celles qui existaient le long des voies romaines, à l'époque de Martin de Tours (IV^e siècle). La forme des bornes est inspirée des bornes que l'on peut voir sur la commune de BETZ LE CHATEAU (Indre-et-Loire). Elles délimitaient en 1565, les contours des parcelles de forêts appartenant à l'abbaye de Saint Martin de Tours. Les lettres « D ST M », que l'on peut lire sur l'une d'entre elles, correspond à la délimitation des biens du Doyenné Saint Martin, selon A. CHAUVIGNE. Ces lettres ont été sculptées sur les bornes directionnelles ainsi qu'une rose des vents qui permettra de montrer la direction. Les bornes issues de la création contemporaine, seront réalisées dans un matériau moderne : le ciment blanc.



CANDES SAINT MARTIN



**AVEC LE SOUTIEN
DU CONSEIL GENERAL D'INDRE LOIRE
DU PAYS DU CHINONNAIS
D'INTERLOIRE, VIN DU VAL DE LOIRE
DES COMMUNES DE CANDES ET CHOUZE**

**16 h 00
PLACE SAINT MARTIN**

- Discours du lancement du projet d'itinéraire Culturel Européen « Saint Martin de Tours, personnage européen, symbole du partage, valeur commune »
- Pose du 1^{er} « pas de saint Martin », des chemins européens saint Martin de Tours

A Candes, le caractère officiel de la manifestation, peut rendre difficile l'accès au concert à l'intérieur de la Collégiale. La place Saint Martin de Candes sera sonorisée pour permettre à chacun de partager ce moment. La Mission Martin de Tours remercie ses nombreux adhérents et amis, pour leur compréhension.



**17 h 00
COLLEGIALE**

- Concert « Vêpres pour la fête de la Saint Martin », d'après les Selva Morale de Claudio Monteverdi, joué par l'Ensemble « QUAM DILECTA », dirigé par J.P BOURY. Concert financé par le Conseil Général d'Indre-et-Loire et par la Région Centre.



**17 h 45
PORT**

- Rassemblement de la batellerie de Loire, pour célébrer l'expression connue de toute l'Europe : « L'été de la saint Martin ».

Cette manifestation est labellisée
Val de Loire **PATRIMOINE MONDIAL**

**19 h 00 – 22 h 00
PORT**

- Illumination du port. Fête du partage (pot au feu, vin, et musique), autour du feu de la St Martin. Arrivée sous flambeaux de la toue « été de la saint Martin » et des bateaux accompagnateurs

CHOUZE SUR LOIRE



L'INSTITUT EUROPEEN DES ITINERAIRES CULTURELS ET LA MISSION MARTIN DE TOURS

- Les 3 et 4 avril, à EGUISHHEIM (Haut-Rhin), la Mission Martin de Tours à l'invitation de l'Institut Européen des Itinéraires culturels a présenté « la route de Martin de Tours : parcours, histoire, légendes et symboles », à la fédération internationale des plus Beaux Villages de la Terre. L'occasion pour la Mission d'établir des relations avec les fédérations de France, de Wallonie et d'Italie.

- La Mission Martin de Tours a participé du 4 au 11 juillet 2004 à Luxeuil les Bains, à l'Université européenne d'été « Codes de lecture des patrimoines religieux », invitée par l'Université de Technologie de Belford-Montbéliard et l'Institut Européen des Itinéraires Culturels. Les thèmes abordés étaient : - Patrimoines religieux et itinéraires culturels - Patrimoine religieux et dialogue interculturel en Europe - Les monastères clunisiens dans le contexte urbain - le patrimoine sacré en Bourgogne - la ville de Palerme : urbanisme et interculturalité - Les habits dans le culte orthodoxe.

- L'Institut a publié sur son site un dossier complet sur la mise en place de l'Itinéraire Culturel Européen « saint Martin de Tours, personnage européen, symbole du partage, valeur universelle. Vous pouvez le consulter sur : <http://www.culture-routes.lu> Rubrique : le symbole du partage : Saint Martin.

- Le mercredi 10 novembre, l'Institut des Itinéraires Culturels européens et la Mission Martin de Tours vont organiser à Tours, un programme de réflexions avec les différents partenaires et collectivités territoriales, qui soutiennent la mise en place de l'Itinéraire Culturel Européen saint Martin de Tours, personnage européen, symbole du partage, valeur commune ».

Ce sera l'occasion de réfléchir ensemble sur :

La structure qui va gérer l'Itinéraire

Le calendrier des actions pour les années 2005 - 2006 - 2007,

La définition d'un cadre concernant « les valeurs européennes » et en particulier celle « du partage »,

La mise en place d'un réseau de villes martinienues, dans le cadre du groupement Européen d'intérêt économique des réseaux de villes des itinéraires."



SAINT MARTIN ET LA MUSIQUE

Correspondance

Cher Monsieur,

Permettez-moi de me présenter: je m'appelle Yossi Maurey, et je suis en train d'écrire une thèse de doctorat sur la musique médiévale à Tours au moyen âge à l'université de Chicago. Actuellement, je travaille sur la liturgie de St Martin de Tours, et sur la musique transmise dans des manuscrits aujourd'hui conservés à la Bibliothèque municipale de Tours.

J'ai reçu votre adresse Email de la part d'Ed Coughlin, qui m'a également envoyé des informations sur votre projet d'itinéraire Culturel Européen « SAINT MARTIN DE TOURS, PERSONNAGE EUROPEEN, SYMBOLE DU PARTAGE ». J'ai été très heureux de lire votre proposition détaillée quant à Saint Martin de Tours et l'Europe. Permettez-moi de décrire mon projet.

Durant ces vingt dernières années, les régions du Nord de la France et de Flandres ont vu la naissance d'un nouveau secteur de recherche dans la musique du Moyen Age. Des villes comme Bruges, Amiens, Paris et Bruxelles ont permis l'apport d'une quantité considérable d'informations dans ce domaine. Tours, à mon avis, offre un potentiel évident de la même envergure pour des raisons que je vais exposer. Tours est d'abord un centre religieux de grande importance autour de figures historiques comme Saint Martin et Grégoire de Tours. Le rayonnement culturel et théologique qu'ils inspirent, dépasse de loin les frontières de la ville.

La tombe de saint Martin et l'aura spirituel qu'il exerce sur les Chrétiens, va rendre la ville en un des centres de pèlerinage les plus importants au Moyen Age et engendrer une liturgie musicale unique. Malgré cela, aucune étude exhaustive n'a été faite à ce jour, sur la musique médiévale de Tours.

Comme vous le savez sans doute, un grand nombre de manuscrits musico liturgiques médiévaux de provenance de Tours, nous est parvenu jusqu'à aujourd'hui. Pendant mes recherches, j'ai découvert un office pour St Martin qui est tout à fait spécial, orné avec quelques chansons liturgiques uniques (prosaes) qui ne sont trouvées nulle part ailleurs que dans l'église de Saint-Martin. La beauté de ces dernières et d'autres chants en l'honneur de Martin m'a incité à chercher une exécution de ces chansons dans un concert public. Je suis très heureux de voir que l'idée a immédiatement séduit le fondateur du Rose Ensemble (<http://www.roseensemble.org>), Jordan Sramek, qui collaborera avec moi sur ce projet: pour porter à la connaissance du public, ces chansons liturgiques extraordinaires, datées en partie, du 11ème siècle.

Je crois fortement qu'un composant musical est essentiel pour l'itinéraire Culturel de St Martin en Europe: sa vita et plusieurs miracles ont été aussi bien disséminés par la musique. Je suis à votre disposition si vous avez des questions. Je serai heureux d'être en contact avec vous et de discuter certaines manières par lesquelles nos intérêts mutuels peuvent se réunir.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distinguées,

*Yossi Maurey
Département de Musique à l'Université de Chicago*

Email envoyé à la Mission Martin de Tours



ECONOMIE

DU 11 AU 14 NOVEMBRE : TOURS – BUDAPEST

AVEC LE SOUTIEN
DE LA CHAMBRE DE
COMMERCE
ET D'INDUSTRIE
DE TOURAINE ET
L'AÉROPORT DE TOURS
ET LE COMITE DU
TOURISME DE TOURAINE

AÉROPORT TOURS VAL DE LOIRE

**DÉCOLLEZ
DE CHEZ
VOUS !**

www.tours-aeroport.com

**Tours
Budapest**

➔ **Séjour 4 jours / 3 nuits
du 11 au 14 novembre 2004**

Programme
et prix du séjour
dans votre agence
de voyages

En vente dans votre
agence de voyages

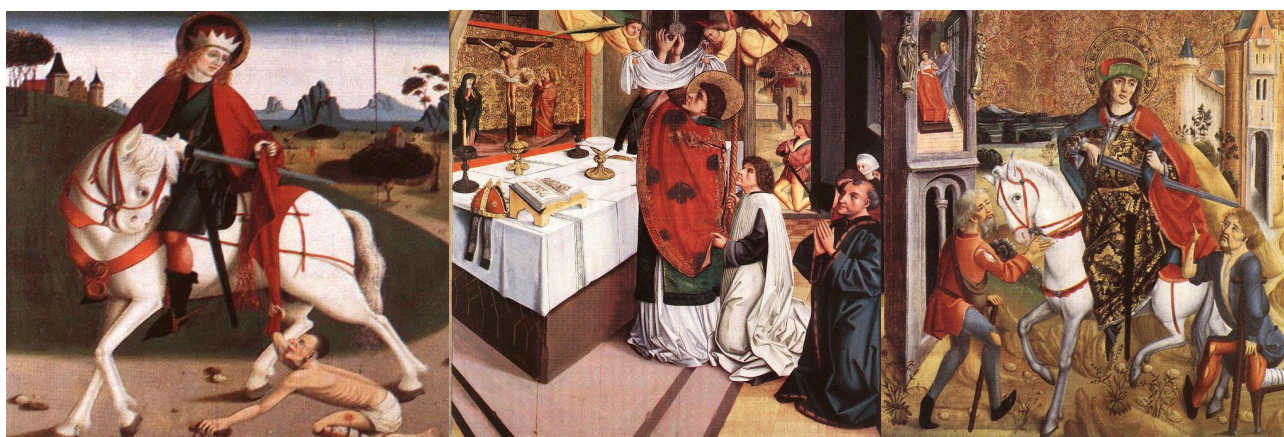
AÉROPORT INTERNATIONAL
TOURS VAL DE LOIRE

Souvent comparée à Paris, Budapest a joué, autour de 1900, un rôle éminent de capitale intellectuelle et artistique en Europe centrale. Son riche passé historique remontant aux légions romaines, son brillant essor médiéval, sa période turque, puis la domination des Habsbourg, ont façonné une ville superbe qui a connu sa plus grande gloire à l'heure où triomphaient éclectisme et art nouveau, au tournant du siècle. Ville double sur le Danube, capitale en perpétuelle évolution, Budapest reste encore à découvrir...

A l'occasion de l'entrée de la Hongrie (pays natal de St Martin) au sein de l'Europe et du lancement du projet d'itinéraire culturel européen "Saint Martin de Tours, personnage européen, symbole du partage", un séjour de 4 jours à Budapest (du 11 au 14 novembre) au départ de l'aéroport de Tours est commercialisé auprès des agences de voyages de la Région Centre.

Le charter de 149 places, programmé à cette occasion, sera affrété de Budapest le jeudi 11 novembre vers 7h du matin pour effectuer la rotation Tours - Budapest vers 10h. Le retour est prévu dans la soirée du dimanche 14 novembre.

N'hésitez pas à visiter le Musée National Hongrois à Budapest pour admirer les tableaux sur Saint Martin de Tours, dont trois sont présentés ci-dessous.



BIBLIOGRAPHIE



NOTRE COUP DE CŒUR

Zoltán LÖRINCZ

Traduction française et parution à Tours sur l'initiative d'Amitiés
Touraine Hongrie.

Saint Martin dans l'art en Europe

C.L.D

Cet ouvrage est avant tout un livre d'art. Zoltán Lőrincz, fier des origines pannoniennes de saint Martin, a voulu montrer combien ce saint a été vénéré et à quel point sa renommée s'est si vite répandue. Les tableaux, fresques, retables, sculptures, verrières, pièces d'orfèvrerie que l'auteur hongrois a recensés à travers l'Europe entière et qu'il a analysés avec compétence, par époques architecturales jusqu'à nos jours, nous dévoilent l'image réelle de ce grand saint. L'autre intérêt, pour nous Français, est de découvrir un saint Martin hongrois et européen, du double point de vue historique et hagiographique. Ce livre, abondamment et richement illustré, tout en couleurs, séduira tout bibliophile, fidèle à saint Martin et amateur de belles réalisations artistiques.

PROGRAMME CULTUREL PROPOSE PAR « AMITIÉS TOURAINE HONGRIE »

EXPOSITION PHOTOS

Sur la ville de Szombathely

EXPOSITION

Vie de Saint Martin de Tours

Œuvre d'un graphiste de Szombathely

EXPOSITION DE PEINTURES

Peintres de Szombathely

DU 2 NOVEMBRE AU 4 DECEMBRE

PERISTYLE DE L'HOTEL DE VILLE DE TOURS

CONFERENCES

« Après-midi martinien »

Intervenants

Madame Marianne SAGHY

« A la recherche de saint
Martin en Hongrie »

Monsieur Pierre GASNEAU :

« Marmoutier »

SAMEDI 13 NOVEMBRE

15 h 00 – 18 h 00

**SALLE CHARLES DE
GAULLE**

**CONSEIL GENERAL
D'INDRE-ET-LOIRE**

CHORALE

SZOMBATHELY (Hongrie)
Messe dédiée à Saint Martin

20 NOVEMBRE

19 h 30

BASILIQUE ST MARTIN

PROGRAMME DU CHAPITRE SOLENNEL DE LA CONFRERIE DU NOUGAT DE TOURS

DU 11 AU 13 NOVEMBRE

Venue d'un groupe de danseurs folkloriques de la ville de Szombathely

SAMEDI 13 NOVEMBRE

10 h 00 – 13 h 00

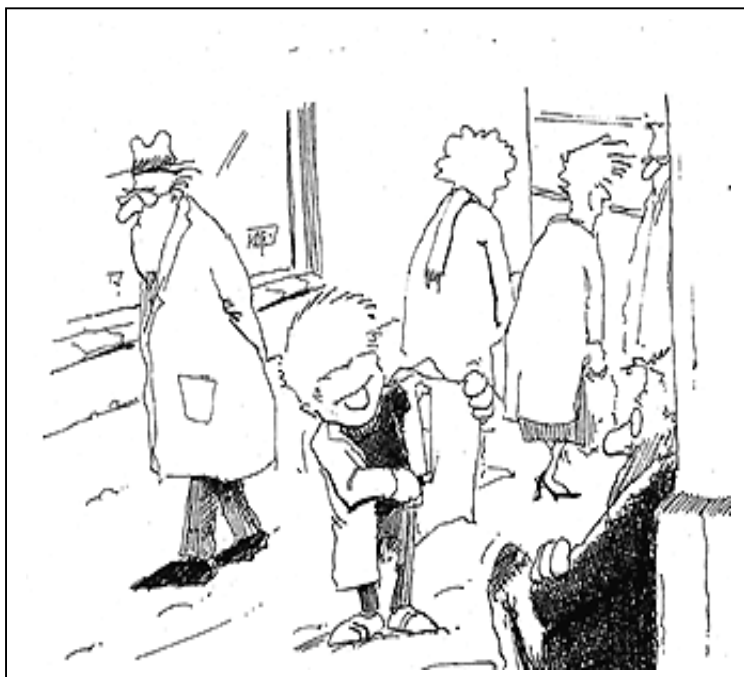
LES HALLES DE TOURS

Des artisans hongrois exposent

16 h 30

**BOULEVARD HEURTELOUP
DE L'HOTEL DE VILLE AU VINCI**
Défilé des Confréries





CARICATURE: THOMAS PLABMANN

LA LETTRE MARTINIENNE N°2

CREDIT PHOTOS : FONDS PIERRE ET COLETTE GAUTIER